

ФИНАНСОВЫЙ ПРОТОКОЛ

приложение к Уставу Объединенного института
ядерных исследований

Государства - члены международной межправительственной научно-исследовательской организации Объединенный институт ядерных исследований (в дальнейшем именуемый "Институт"), желая определить условия, касающиеся финансовой деятельности Института, договорились о нижеследующем:

Статья I

Финансовый комитет

1. Финансовый комитет, как орган Комитета Полномочных Представителей (в дальнейшем "КПП"), включает в свой состав по одному специалисту от каждого государства - члена Института, назначение, отзыв и замену которого производит Полномочный Представитель или Правительство страны.

2. Финансовый комитет руководствуется в своей деятельности положениями Финансового протокола, устанавливает свои правила процедуры и представляет их на утверждение Комитету Полномочных Представителей.

3. Заседание Финансового комитета считается правомочным, если на нем присутствует не менее 2/3 его состава.

Решения принимаются в 2/3 участвующих в голосовании.

Рекомендации принимаются простым большинством участвующих в голосовании. Если голоса разделяются поровну, решающим является голос председателя заседания, который в этом случае не может воздержаться от голосования. В голосовании участвуют только члены Финансового комитета, назначенные согласно пункту I.

4. Финансовый комитет, в частности:

а) осуществляет контроль за финансовой деятельностью Института, проверяет правильность исполнения бюджета директором Института;

б) дает заключение по представленному директором Института проекту бюджета на новый финансовый год, а также по отчету об исполнении бюджета в истекшем финансовом году;

в) определяет Финансовые правила деятельности Института, дает Комитету Полномочных Представителей рекомендации по совершенствованию финансовой деятельности Института, а также консультации по любому другому финансовому вопросу.

5. Финансовый комитет проводит свои заседания не реже одного раза в год и направляет председателю Комитета Полномочных Представителей и директору Института протоколы своих заседаний.

По поручению КПП, по инициативе его председателя, по предложению директора, согласованному с председателем КПП, проводятся внеочередные заседания Финансового комитета.

Статья 2

Бюджет

1. Финансовый год организации считается с 1 января по 31 декабря.

2. Директор представляет не позднее 1 октября Полномочным Представителям правительств государств - членов Института подробный расчет бюджета на следующий финансовый год для рассмотрения его на Финансовом комитете и последующего утверждения на совещании КПП.

Одновременно с бюджетом директором представляется перечень нужных Институту дорогостоящих материалов и оборудования, запланированных для закупки и продажи в данном году.

3. Данные о доходах и расходах группируются по разделам и статьям бюджета. Бюджет состоит из раздела "Расходы на инфраструктуру Института" и разделов по основным научным направлениям в соответствии с решениями Ученого совета Института и КПП. В разделах по научным направлениям расходы группируются по статьям в двух частях: расходы на науку и расходы на лабораторную инфраструктуру.

Форма представления бюджета определяется Финансовым комитетом.

В процессе исполнения бюджета директор Института может производить частичные изменения в распределении средств по статьям бюджета в пределах, установленных КПП, кроме расходов на заработную плату и международное сотрудничество.

Статья 3

Дополнительный бюджет

КПП может поручить директору Института представить дополнительный бюджет для целевого финансирования крупных базовых установок и объектов. Как правило дополнительный бюджет представляется одновременно с основным годовым бюджетом.

Статья 4

Источники формирования бюджета

1. Бюджет Института формируется из следующих источников:

- а) долевые взносы членов Института;
- б) целевое финансирование научных проектов;
- в) средства, получаемые по договорам и протоколам о научно-техническом сотрудничестве;
- г) доходы от хозяйственной деятельности Института;
- д) поступления от использования интеллектуальной собственности;
- е) иные поступления.

2. Долевые взносы членов Института устанавливаются по специальной шкале, которая должна отражать реальное участие и научную заинтересованность каждого члена Института в его деятельности на основе принципа целевого финансирования и с учетом национального дохода каждого члена.

3. При вступлении в Институт новых членов или при выходе из него какого-либо члена шкала долевого участия пересматривается.

Финансовый комитет рассматривает и предлагает КПП размер долевого взноса нового члена Института.

4. Уплата долевых взносов производится ежеквартально в размере не менее 1/4 годовой суммы минимального валютного лимита, о котором сказано в пункте 2 статьи 5 настоящего Протокола. Сроки поставки материалов и оборудования определяются контрактами.

Статья 5
Валюта для уплаты взносов

I. Взносы уплачиваются в свободно конвертируемой валюте.

2. На переходный период в счет уплаты взносов может засчитываться стоимость поставок оборудования, приборов, материалов, услуг и отдельных работ по заказам Института. Не менее 20% вносится в свободно конвертируемой валюте.

3. На переходный период КПП может разрешить стране местонахождения Института и странам, ранее входившим в СССР, уплатить определенную часть своих взносов в национальной валюте страны местонахождения Института, которая используется в ходе его работы.

Статья 6
Собственные оборотные средства

Институт наделяется собственными оборотными средствами. Норматив оборотных средств утверждается КПП по предложению директора Института после рассмотрения Финансовым комитетом.

Статья 7
Средства и имущество Института

Для обеспечения выполнения своей уставной деятельности Институт имеет собственные и привлеченные средства и имущество, которое отражается на его балансе, составленном в свободно конвертируемой валюте - в долларах США.

I. Средства Института формируются из следующих источников:

- а) долевые взносы членов Института;
- б) целевое финансирование научных проектов;
- в) средства, получаемые по договорам и протоколам о научно-техническом сотрудничестве;
- г) доходы от хозяйственной деятельности Института;
- д) поступления от использования интеллектуальной собственности;
- е) банковские кредиты и займы;
- з) иные поступления.

2. Институт на правах собственности имеет здания, сооружения, научные установки, оборудование и приборы, а также другое имущество, а именно:

- а) переданное ему в безвозмездное пользование или в счет уплаты взносов членами Института;
- б) приобретенное или изготовленное Институтom за счет собственных средств;
- в) полученное Институтom в порядке наследования, дарения и других гражданско-правовых сделок.

3. В целях более рационального использования имеющихся в Институте ресурсов, улучшения структуры и ускорения обновления основных фондов по утвержденному КПП порядку директору Института предоставляется право продажи по рыночной стоимости или передачи в аренду выводимых из эксплуатации основных фондов, включая экспериментальные и базовые установки, здания и сооружения. Полученные средства используются как дополнительный источник покрытия расходов Института и финансирования вновь сооружаемых объектов и установок.

4. В случае исключения из Института какого-либо члена денежные средства и имущество, внесенные этим членом, компенсируются только при ликвидации Института.

5. В случае выхода из Института какого-либо члена размер денежных компенсаций определяется Финансовым комитетом в соответствии с его участием в капитальных затратах по Институту после отчета по бюджету за финансовый год, в котором государство заявило о выьитии из членов Института.

Сроки выплаты компенсаций определяются КПП по согласованию с выходящей стороной.

Статья 8 Отчет и ревизия

1. В Институте ведется учет расходов и поступающих доходов

2. КПП по предложению Финансового комитета назначает аудиторов с полномочиями на два года. Аудиторы ведут ревизию деятельности Института, которая в частности должна удостоверить соответствие расходов утвержденным бюджетным ассигнованиям.

Аудиторы ведут также ревизию по другим финансовым вопросам согласно с планом, установленным Финансовым комитетом.



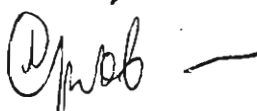

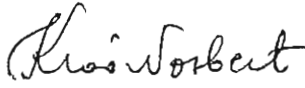
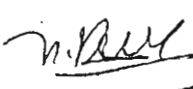




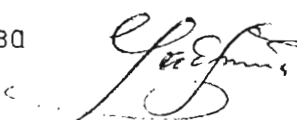
3. Директор представляет аудиторам все материалы и оказывает помощь, которая им может потребоваться в ходе выполнения ими своих обязанностей.

4. Руководитель группы аудиторов докладывает об итогах ревизии Финансовому комитету.


Статья 9

Финансовый протокол может быть изменен или уточнен решением КПП по мере необходимости по инициативе Полномочных Представителей, Финансового комитета или директора Института.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, должным образом уполномоченные, подписали настоящий Протокол:

По уполномочию Правительства Азербайджанской Республики		Гулиев Нариман
По уполномочию Правительства Республики Армения		Вартапетян Гамлет
По уполномочию Правительства Республики Беларусь		Шумейко Николай
По уполномочию Правительства Республики Болгария		Янев Янко
По уполномочию Правительства Венгерской Республики		Ланг Иштван
По уполномочию Правительства Социалистической Республики Вьетнам		Нгуен Ван Хьеу
По уполномочию Правительства Республики Грузия		Амаглобели Нодар
По уполномочию Правительства Республики Казахстан		Околович Владимир
По уполномочию Правительства Корейской Народно-Демократической Республики		Чве Хак Гын
По уполномочию Правительства Республики Куба		Росалес Хавиер
По уполномочию Правительства Республики Молдова		Москаленко Всеволод
По уполномочию Правительства Монголии		Чадраа Баатарын

По уполномочию Правительства
Республики Польша

 Хрынкевич Анджей

По уполномочию Правительства
Российской Федерации

 Салтыков Борис

По уполномочию Правительства
Румынии

 Паскович Георге


По уполномочию Правительства
Республики Узбекистан

Юлдашев Бехзад

По уполномочию Правительства
Украины

Рябченко Сергей

По уполномочию Правительства
Чешской и Словацкой Федеративной
Республики

 Mach Ростислав

Идентичность копии по отношению к подлиннику подтверждаю:

Начальник Секретариата ОИЯИ



Н.Н.Довгун

